## Families of Europe

### Manuscript The Polish family in Denmark, III TVSYD, Denmark

Camera: Mohsen Safarkhanlou Editor: Kurt Nielsen Banke Reporter: Lene Krüger

Participants: Katarzyna Fabirkiewicz Pawel Berezowicz

Duration:

# Translation The Polish family in Denmark TVSYD, Denmark

#### 1'22(o'00) Soundbit:

"Hello...Kate Fabe...This is my husband, Poul. Good morning Poul. I think, it's this house, because we have already seen it on the...."

0'13

It's spring in Denmark. Kate and Poul from Poland have now lived in this country for two years. How are lives in this foreign country?

0'24

Interview with Poul:

The best answer is, that we have decided to stay longer here in this country

0'31

Interview with Kate:

Everything is just running smoothly, so we thought it was time to find a house

0'36

Soundbit:

"This detail about the counter. It's hard glass"

0'42

Interview with Kate:

We'll see how world is looking at a couple of years. But right now we have decided to stay in Denmark

0'49

Soundbit:

"It should be able to manage....Will it be able to hold our child? Yes. Look, it's very thick and strong"

0'58

Soundbit with Kate:

"You said once, that we should see our new house one November day in rainy weather. Everything is looking perfect today"

1'14

Soundbit:

"Please step inside...."

1'16

The decision of buying a house in Denmark didn't appear from one day to another

#### 1'21

Interview with Kate:

It came gradually. During time. We were more and more sure about it. We continued to work, our contract was extended, and things are almost okay regarding our papers. The decision just happened as a natural development of time

#### 1'46

Interview with Poul:

How are things running at work? Fine, I think. It looks as if; my colleagues are getting more and more used to me. We have a nice relationship at work, and I feel they really need me

#### 2'12

Soundbit with Kate and patient:

"Perhaps you'll get a cold feeling at your back.... Sometimes...."

#### 2'16

Kate and Poul are both anaesthetists and went to Denmark, when the county of Vejle was applying for doctors in Poland. Since then they have worked and lived in Denmark together with their daughter

#### 2'27

Soundbit with Kate and patient:

"Just lie down. At my back? Yes"

#### 2'33

Until now they have only had temporary resident- and working permits, because Poland was not member of the European Union

#### 2'40

Soundbit with real estate agent:

"The bathroom is over here"

#### 2'43

But now they can finally get their permanent permission to work as specialists in Denmark, because Poland has now become member of the Union

#### 2'51

Interview with Kate:

Life has become much easier. We will have our educations as specialists acknowledged without passing any exams. It has also become easier to pass the border between Germany and Poland. We feel that very much. Things are no longer that much totally checked. Things are really getting easier

#### 3'27

Soundbit with Kate:

"So we have living room and three rooms up here..... Yes, and then you have the kitchen out here.....Oh, yes. The kitchen that is very important

#### Soundbit with Kate:

"It's just like we have heard at our lessons in Danish. You have to make the house smell good perhaps through scones or something else, when you wish to sell your house

#### 3'46

Soundbit with the real estate agent and Kate:

"Here you could make a combined kitchen and living room......I know, the Danes really like that, but I am not that sure, it's a good idea"

#### 3'56

After two years in Denmark, Kate and Poul get more and more familiar with the Danish mentality. They both feel that at work

#### 4'05

Interview with Kate:

Now we understand better, how things are running at work. We are therefore more fit for interrupting in how things are done in our departments. Before we could only see how to do the patient-doctor work, but now I can better see how the administration and the organisation are working, which are very important. And we have some very funny experiences. As an example next week I am going to teach some nurses at an in-service course. I just think....Waav how are things going to run, when somebody talking that poor Danish is going to teach in Danish? But let's see how things are running

#### 4'49

Soundbit with real estate agent, Kate and Poul:

"It's not that....steep.....Oh, yes this was the word, I was looking for......We have two old grandmothers, and we have to worry about them and the stairs.....But, you are not going to send down grandmother after wine, are you? .........Why not?"

#### 5'12

Though Kate and Poul are getting used to live in Denmark, the integration of them is still going on. They are still participating in some curses in Danish and they will also try to become better at work

#### 5'24

Interview with Kate:

Our future plans will be about work. We would like to participate at some curses regarding our jobs. Perhaps our next contracts should be at a higher level – at a level corresponding to our educations. We are not thinking about changing working place, we are both very pleased. I feel very connected to Fredericia Hospital, so we would like to stay. Of course we will have to make some plans for development regarding our skills. We could participate on some curses and fill out those spots where we still feel a bit insecure

Soundbit with Kate:

"I am just listening after some noise from the highway. Sometimes you can hear it...."

6'26

Soundbit with Kate:

"State report, insurance.....You read this, and I'll read this"

6'35

The decision of staying in Denmark until further notice has been taking by the little family. But the question is, whether they will ever feel like Danes?

6'45

Interview with Poul:

That I will never become. My child and perhaps my grandchildren will.....

6'59

Interview with Poul:

I would really like to be loyal to the state and be a good citizen. But still I will always be a foreigner in Denmark

7'15

Soundbit with Kate and Sofia:

"Who is this? Teddy (in Polish)....And what do you say at Helle's place? Teddy (in Danish)"

7'31

Interview with Kate:

Sofia could become a Dane starting in that age. It's too late for us considering our age. We can live in Denmark, of course.....You'll never become Danes? No, we will always be Polish people staying in Denmark. That's for sure

7'52

Sofia is singing a Danish nursery song